

PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA ZA UPORABU

NAMJENA

Ova perilica rublja namijenjena je isključivo pranju i centrifugiranju strojno perivog rublja.


- Prilikom uporabe perilice rublja pridržavajte se uputa navedenih u Uputama za uporabu, Vodiču za postavljanje i Tablici programa.
- Čuvajte ove Upute za uporabu, Tablicu programa i Vodič za postavljanje; ako perilicu rublja ustupite nekome drugome, priložite i Upute za uporabu, Tablicu programa i Vodič za postavljanje.

MJERE OPREZA I OPĆE PREPORUKE

1. Sigurnosne upute

- Perilica rublja pogodna je samo za unutarnju uporabu.
- Nemojte držati zapaljive tekućine blizu aparata.
- Perilicom rublja smiju rukovati djeca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom uporabom i shvaćaju opasnosti koje mogu posljedica uporabe perilice. Djeca se ne smiju igrati s perilicom rublja. Radove održavanja perilice rublja ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- Nemojte rukovati perilicom rublja pri temperaturama nižim od 5 °C.
- Ako iznad perilice rublja želite staviti sušilicu, najprije kontaktirajte naš postprodajni servis ili specijaliziranog prodavača kako biste provjerili je li to moguće. To je dopušteno samo ako je sušilica pričvršćena na perilicu rublja pomoću prikladnog kompleta za okomito postavljanje koji možete nabaviti putem našeg postprodajnog servisa ili specijaliziranog prodavača.
- Nakon montaže morate osigurati stalnu mogućnost pristupa glavnom utikaču ili prekid mrežnog napajanja putem dvopolnog prekidača.
- Zatvorite slavinu kada nije u uporabi.
- Prije bilo kakvog čišćenja i održavanja isključite aparat ili ga iskopčajte iz električne mreže.
- Nemojte nikad nasilno otvarati vrata ili ih koristiti kao stepenicu.
- Ako je potrebno, električni kabel možete zamijeniti jednakim kabelom koji možete nabaviti u našem postprodajnom servisu. Kako bi se izbjegla opasnost, kabel za napajanje smiju mijenjati samo kvalificirani tehničar ili naš postprodajni servis.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove našeg postprodajnog servisa ili specijaliziranog prodavača.


2. Ambalaža

- Ambalažni materijal može se u potpunosti reciklirati i označen je simbolom recikliranja . Prilikom odlaganja ambalažnog materijala pridržavajte se važećih lokalnih odredbi.

3. Odlaganje ambalaže i rashodovanje starih perilica rublja

- Perilica rublja proizvedena je od materijala koji se mogu ponovno iskoristiti. Morate je odložiti sukladno važećim lokalnim odredbama o odlaganju otpada.
- Prije rashodovanja uklonite sve ostatke deterdženta i odrežite električni kabel kako bi perilica rublja bila neupotrebijiva.
- Ovaj aparat označen je prema europskoj direktivi 2002/96/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE).
Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći u slučaju neprimjerenog rukovanja otpadom od ovog proizvoda.



Simbol  na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji označava da se s ovim proizvodom ne smije postupati kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga, treba ga predati mjerodavnom skupljalištu za recikliranje električne i elektroničke opreme.

Odlaganje se mora izvesti u skladu s lokalnim ekološkim propisima o odlaganju otpada. Detaljnije informacije o postupanju, uporabi i recikliranju ovog proizvoda možete dobiti od lokalnog gradskog ureda, komunalne službe ili u prodavaonici u kojoj ste kupili proizvod.

4. Mraz

Nemojte stavljati perilicu rublja u prostoriju u kojoj dolazi do smrzavanja. Ako morate, nakon svakog pranja uvjerite se da je perilica rublja izbacila svu vodu:

- skinite ulaznu cijev (cijevi) sa slavine za vodu i pustite da sva voda isteče.
- skinite odvodnu cijev sa sifona ili umivaonika i pustite da sva voda isteče.
- ispraznite preostalu vodu iz aparata slijedeći upute u poglavlju "Ispuštanje preostale vode"; neka dvije osobe nagnu aparat prema naprijed kako bi ostatak vode potpuno istekao.

Proizvođač ne odgovara za bilo kakvo oštećenje rublja do kojeg je došlo uslijed neprikladnih ili netočnih uputa za održavanje tkanine koje se isporučuju s odjećom ili predmetom.

PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA

1. Uklanjanje ambalaže i pregled

- Nakon skidanja ambalaže uvjerite se da perilica rublja nije oštećena. U slučaju nedoumica nemojte koristiti perilicu rublja. Kontaktirajte postprodajni servis ili lokalnog prodavača.
- Ambalažni materijal (plastične vrećice, dijelove od polistirena itd.) držite izvan dohvata djece jer on može biti opasan.
- Ako je aparat prije isporuke bio izložen hladnoći, prije rukovanja njime ostavite ga nekoliko sati na sobnoj temperaturi.

2. Izvadite transportne vijke

- Perilica rublja ima transportne vijke radi sprječavanja mogućeg unutarnjeg oštećenja u prijevozu. Prije uporabe stroja morate izvaditi transportne vijke.
- Nakon njihovog vađenja pokrijte otvore s 4 priložena plastična čepića.

3. Postavite perilicu rublja

- Za postavljanje perilice rublja potrebne su najmanje 2 osobe.
- Skinite zaštitnu foliju s upravljačke ploče (ako postoji na vašem modelu).
- Aparat pomičite ne podižući ga za radnu površinu.
- Postavite aparat na čvrstu i ravnu podnu površinu, po mogućnosti u kut prostorije.
- Uvjerite se da su sve četiri nožice stabilne te da stoje na podu, zatim provjerite je li perilica rublja u savršenoj ravnini (pomoću libele).
- U slučaju drvenih ili takozvanih "plutajućih podova" (primjerice neki parketni ili lamelirani podovi), stavite aparat na komad šperploče dimenzija 60 x 60 cm i debljine najmanje 3 cm, pričvršćen za pod.
- Osigurajte da ventilacijski otvori na postolju perilice rublja (ako postoje na vašem modelu) ne budu zapriječeni tepihom ili nekim drugim predmetom.

4. Ulazni priključak za vodu


- Spojite ulaznu cijev (cijevi) za vodu na dovod pitke vode sukladno odredbama lokalne vodoopskrbne tvrtke.
- Za modele s jednim ulaznim ventilom: hladna voda.
- Za modele s dva ulazna ventila: hladna i topla voda ili samo hladna voda (pročitajte poseban Vodič za instalaciju).
- Slavina za vodu: cijevna spojnica s navojem 3/4"
- Tlak vode (tlak protoka): 100 – 1.000 kPa (1 – 10 bara).

- Za spajanje perilice rublja na dovod vode koristite samo nove cijevi. Stare cijevi ne smijete koristiti, nego ih morate baciti.
- Za modele s dovodom tople vode: temperatura ulazne tople vode ne smije premašivati 60 °C.

5. Izbacivanje vode

- Priključite odvodno crijevo na ventilirani sifon ili vertikalnu cijev (pogledajte poseban Vodič za instalaciju).
- Uvjerite se da je spoj čvrst.
- Ako je perilica rublja spojena na integrirani odvodni sustav, uvjerite se da on ima ventil kako bi se spriječilo istovremeno punjenje vodom i njezino odvođenje ("efekt sifona").

6. Električno priključivanje

- Električne priključke mora izvršiti kvalificirani tehničar sukladno uputama proizvođača i važećim mjerodavnim sigurnosnim odredbama.
- Podaci o naponu, potrošnji električne energije i uvjetima zaštite navedeni su s unutarnje strane vrata.
- Aparat mora biti spojen na električnu mrežu putem utičnice s uzemljenjem sukladno važećim odredbama. Prema zakonu perilica rublja mora biti uzemljena. Proizvođač otklanja svu odgovornost za oštećenja imovine ili ozljede osoba, odnosno životinja, do kojih je došlo zbog nepoštovanja gore navedenih smjernica.
- Nemojte koristiti produžne kabele niti višestruke utičnice.
- Prije bilo kakvog održavanja perilice rublja iskopčajte je iz mrežnog napajanja.
- Nemojte rukovati perilicom rublja ako je oštećena u prijevozu. Obavijestite postprodajni servis.
- Zamjenu električnog kabela smije izvršiti samo postprodajni servis.
- Ako koristite diferencijalni zaštitni prekidač (RCCB), koristite samo model s oznakom .

7. Razina zvuka

- razina tlaka zvuka, L_{pa} < 70 dB(A)
(K_{pa}: +/- 2,5 dB(A)).

8. Minimalne dimenzije kućišta:

širina: 600 mm / visina: 850 mm / dubina: 600 mm

OPIS PERILICE RUBLJA

Ovisno o modelu:




1. Radna površina
2. Upravljačka ploča
3. Spremnik deterdženta
4. Servisna pločica (u vratima)
5. Vrata
6. Pristup crpki s filtrom i cijevi za hitno ispuštanje vode iza podnožja
7. Podesive nožice

VRATA

Kako biste otvorili vrata, uhvatite ručku na njima i povucite ih. Zatvorite vrata tako da ih pritisnete bez pretjerane sile, dok se ne zatvore uz "klik".

PRIJE PRVOG CIKLUSA PRANJA

Kako biste uklonili svu preostalu vodu korištenu prilikom ispitivanja koja vrši proizvođač, preporučujemo izvođenje kratkog ciklusa pranja bez rublja.

1. Otvorite slavinu.
2. Zatvorite vrata.
3. Dodajte malu količinu deterdženta (maksimalno 1/3 količine deterdženta koju proizvođač preporučuje za malo zaprljano rublje) u odjeljak za glavno pranje  u spremniku deterdženta.
4. Odaberite i pokrenite program "Sintetika" na 60 °C (pogledajte posebnu tablicu programa).

PRIPREMA RUBLJA ZA PRANJE

1. Rublje treba razvrstati prema sljedećim značajkama...

- **Vrsta tkanine / simbol održavanja na etiketi**
Pamuk, miješana vlakna, rublje koje se lako održava/ sintetika, vuna, predmeti za ručno pranje.
- **Boja**
Odvojite obojano rublje od bijelog. Novo rublje u boji perite odvojeno.
- **Veličina**
Perite zajedno rublje različitih veličina radi bolje učinkovitosti pranja i raspoređivanja u bubnju.
- **Osjetljivo**
Male artikle (npr. najlonske čarape, pojaseve itd.) te artikle s kukicama (npr. grudnjake) perite u platnenoj vrećici ili jastučnici s patent-zatvaračem. Uvijek izvadite prstene zastora ili zastore s prstenima perite u pamučnoj vrećici.

2. Ispraznite sve džepove

Novčići, sigurnosne pribadače itd. mogu oštetiti rublje, kao i bubanj aparata te njegovo kućište.

3. Zatvarači

Zatvorite patent-zatvarače te zakopčajte dugmad ili kukice; slobodne pojaseve ili trake treba zavezati zajedno.

Uklanjanje mrlja

- Krv, mlijeko, jaja itd. općenito se uklanjaju u automatskoj enzimskoj fazi programa.
- Kako biste uklonili mrlje od crvenog vina, kave, čaja, trave, voća itd. dodajte sredstvo za uklanjanje mrlja u odjeljak za glavno pranje [II] u spremniku deterdženta.
- Ako je potrebno, vrlo prljava područja prethodno tretirajte sredstvom za uklanjanje mrlja.

Bojanje i izbjeljivanje

- Koristite samo boje i izbjeljivače koji su pogodni za perilice rublja.
- Slijedite upute proizvođača.
- Boje ili izbjeljivači mogu zamrljati plastične i gumene dijelove perilice rublja.

Punjenje rubljem

1. Otvorite vrata.
2. Stavite pojedinačne komade rublja u bubanj, ali ga nemojte prepuniti. Poštujte količine punjenja rubljem koje se daju u tablici programa.

Napomena: pretrpavanje stroja imat će za posljedicu nezadovoljavajuće rezultate pranja i izgužvano rublje.

3. Zatvorite vrata. Pazite da se rublje ne zaglavi između vrata i brtve na vratima.

DETERDŽENTI I ADITIVI

⚠ **Deterdžente i aditive čuvajte na sigurnom i suhom mjestu, izvan dohvata djece!**

⚠ **Ne koristite otapala (npr. terpentini, benzen); ne perite u stroju tkanine koje su tretirane otapalima ili zapaljivim tekućinama.**

Koristite samo deterdžente i/ili aditive proizvedene izričito za kućanske perilice rublja.

Poštujte preporuke na oznakama s informacijama za pranje na rublju.

Izbor deterdženta ovisi o:

- vrsti tkanine
- boji
- preporučenoj temperaturi pranja
- stupnju i vrsti zaprljanja

Vrsta rublja	Vrsta deterdženta
Čvrsto bijelo rublje (hladno – 95 °C):	jaki deterdženti s izbjeljivačem
Osjetljivo bijelo rublje (hladno – 40 °C):	blagi deterdženti s izbjeljivačem i/ili optičkim sredstvima za posvjetljivanje
Svijetlo/pastelno rublje – zatamnjene boje (hladno – 60 °C):	deterdženti s izbjeljivačem i/ili optičkim sredstvima za posvjetljivanje
Rublje intenzivnih boja (hladno – 60 °C):	deterdženti za rublje u boji bez izbjeljivača/sredstava za optičko posvjetljivanje
Crno rublje/tamne boje (hladno – 60 °C):	specijalni deterdženti za crno/tamno rublje

Za rublje koje zahtijeva poseban tretman (npr. vuna ili mikrovlakna) preporučujemo specijalizirane deterdžente, aditive ili sredstva za prethodni tretman koja su dostupna na tržištu.

Više informacija potražite na web-mjestu www.cleanright.eu.

Ne koristite tekuće deterdžente za glavno pranje kada ste aktivirali funkciju "Prepranje".

Ne koristite tekuće deterdžente u slučaju odabira odgođenog početka/kraja ciklusa (ovisno o modelu).

Doziranje

Slijedite preporuke o doziranju na ambalaži deterdženta. Ono ovisi o:

- Stupnju i vrsti zaprljanja
- Količini rublja za pranje
 - puna perilica: slijedite upute proizvođača.
 - polovina količine rublja: 3/4 količine koja se koristi kod sasvim pune perilice.
 - minimalna količina rublja (oko 1 kg): 1/2 količine koja se koristi kod sasvim pune perilice.
- Ako na pakiranju deterdženta nema reference na određenu količinu rublja: proizvođači deterdženta obično navode svoje preporuke za 4,5 kg rublja za jake deterdžente i 2,5 kg rublja za deterdžente za osjetljivo rublje.
- Tvrdoća vode na vašem području (zatražite informacije od vodoopskrbne tvrtke). Meka voda zahtijeva manje deterdženta od tvrde.

Napomena:

previše deterdženta može imati za posljedicu pretjerano stvaranje pjene, što smanjuje učinkovitost pranja.

Ako perilica rublja otkrije previše pjene, mogla bi spriječiti centrifugiranje ili produljiti trajanje programa te povećati potrošnju vode (vidi i primjedbe o stvaranju pjene u "Vodiču za rješavanje problema").

Nedovoljno deterdženta može imati za posljedicu sivo rublje te ovapnjenje sustava grijanja, bubnja i cijevi.

Gdje staviti deterdžent i aditive

Ladica za deterdžent ima tri odjeljka (sl. "A").

Odjeljak za glavno pranje

- Deterdžent za glavno pranje
- Sredstvo za uklanjanje mrlja
- Omekšivač vode

Odjeljak za omekšivač

- Omekšivač rublja
- Tekući štirak

Ulijte aditive samo do oznake "MAX".

Odjeljak za pretpiranje

- Deterdžent za pretpiranje
- Omekšivač SAMO kada koristite Colours 15° plus (ako je dostupan)

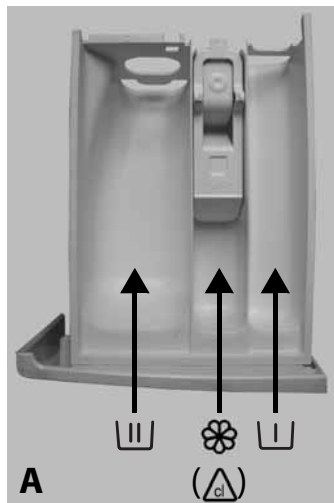
Ako koristite tekući deterdžent, zatvorite spremnik **odmah nakon ulijevanja deterdženta**.

Uporaba izbjeljivača s klorom

- Operite rublje na željenom programu (Pamuk, Sintetika) tako da dodate odgovarajuću količinu izbjeljivača s klorom u odjeljak za OMEKŠIVAČ (pažljivo zatvorite spremnik deterdženta).
- Odmah nakon kraja programa pokrenite program "Ispiranje i centrifuga" kako biste uklonili sav preostali neugodni miris izbjeljivača; ako želite, možete dodati omekšivač.
U odjeljak za omekšivač nemojte nikada istovremeno stavljati izbjeljivač s klorom i omekšivač.
- Bolje je koristiti izbjeljivače na bazi kisika; u tom slučaju slijedite upute proizvođača.


Uporaba štirka

- Odaberite program "Ispiranje i centrifuga" i provjerite je li brzina centrifuge podešena na najviše 400 o/min.
- Pokrenite program, izvucite spremnik deterdženta kako biste vidjeli otprilike 3 cm odjeljka omekšivača.
- Dok voda utječe u spremnik deterdženta, ulijte pripremljenu otopinu štirka u odjeljak za omekšivač.



ISPUŠTANJE SUVIŠNE VODE / ČIŠĆENJE FILTRA

Preporučujemo redovito provjeravanje i čišćenje filtra, najmanje dva ili tri puta godišnje, **posebno**:

- ako se upali pokazatelj "Očistite pumpu" ;
- ako aparat ne izbacuje vodu kako treba ili ne vrši cikluse centrifuge.

Ako se perilica rublja nalazi u prostoriji podložnoj smrzavanju, preostalu vodu trebate izbaciti nakon svakog pranja kako biste spriječili oštećenja.

VAŽNO: prije ispuštanja vode iz aparata uvjerite se da se ona ohladila.

1. Zaustavite aparat i iskopčajte utikač.
2. Otvaranje podnožja (ovisno o modelu):
 - Gurnite prema dolje jezičce na desnoj i lijevoj strani (ako postoje) kako biste oslobodili podnožje pa ga izvadite (slika "A").
 - Uklonite podnožje pomoću umetka za sifon na spremniku deterdženta: rukom gurnite prema gore jednu stranu podnožja, a zatim gurnite umetak za sifon u prazninu između podnožja i prednje ploče pa povlačenjem otvorite podnožje (slika "B").
3. Pored perilice rublja stavite neku posudu.
4. Ako perilica rublja ima crijevo za hitno ispuštanje vode:
 - odvojite crijevo za hitno ispuštanje vode.Ako perilica rublja nema crijevo za hitno ispuštanje vode: postavite širok i plitak spremnik ispod filtra (slika "D"). Zanimajte korake 5-8 i idite na korak 9.
5. Postavite kraj crijeva za hitno ispuštanje vode u posudu i skinite čep (slika "C").
6. Pričekajte da izađe sva voda, a zatim vratite čep na kraj crijeva (slika "E").
7. Vratite crijevo za hitno ispuštanje vode (ako postoji) na držač.
8. Položite upijajuću pamučnu krp (npr. ručnik) na pod ispred filtera.
9. Polako otvorite filter tako da ga okrenete suprotno od smjera kazaljke na satu (slika "F"); pričekajte da isteče sva voda, a zatim potpuno odvijte filter i izvadite ga.
10. Samo za ispuštanje preostale vode: Pažljivo nagnite aparat prema naprijed (mora vam pomoći druga osoba) kako bi voda potpuno istekla.
11. Samo za čišćenje filtera: očistite filter i kućište; provjerite okreće li se rotor pumpe slobodno u kućištu filtera.
12. Ponovno uvucite filter i navijte ga u smjeru kazaljke na satu koliko god je to moguće.
13. Ulijte oko 1 litru vode u spremnik deterdženta kako biste aktivirali "Eco system" (Eko sustav). Provjerite je li filter pravilno i čvrsto uvučen te da ne izlazi voda.
14. Ponovno postavite podnožje (slika "G"); ako je potrebno, malo nagnite perilicu rublja prema natrag da biste to učinili (mora vam pomoći druga osoba).
15. Ukopčajte perilicu rublja. Sada je ponovno spremna za rad.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Aparat izvana i upravljačka ploča

- Možete prati mekanom, vlažnom krpom. Osušite mekanom krpom.

Unutrašnjost aparata

- Nakon svakog pranja neko vrijeme ostavite otvorena vrata kako bi se unutrašnjost aparata osušila.
- Ako nikad ne perete rublje na 95 °C ili to činite rijetko, preporučujemo da povremeno pustite program na 95 °C bez rublja i uz dodatak male količine deterdženta, radi čišćenja unutrašnjosti aparata.

Brtva na vratima

- Nakon svakog pranja osušite brtvu na vratima upijajućom pamučnom krpom; prije zatvaranja vrata prazne perilice rublja uvjerite se da je brtva na vratima potpuno suha.
- Periodično provjeravajte stanje brtve na vratima.

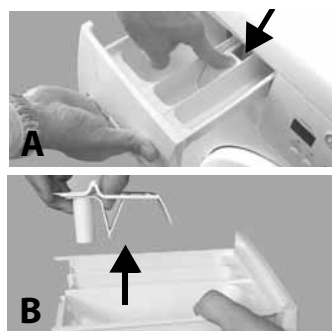
Filter

- Redovito provjeravajte i čistite filter, najmanje jednom tjedno (pogledajte odjeljak "Ispuštanje suvišne vode/Čišćenje filtra").

Ne koristite deterdžente koji sadrže otapala, prašak za ribanje, sredstva za čišćenje stakla ili sredstva za opće čišćenje te zapaljive tekućine. Ona mogu oštetiti plastične površine ili druge dijelove.

Čišćenje spremnika deterdženta (tjedno)

1. Izvucite ladicu spremnika do graničnika. Prstom pritisnite područje sifona označeno s "PUSH" (sl. "A") kako bi se ladicu oslobodila te je potpuno izvucite.
2. Izvadite sifon iz odjeljka za omekšivač tako da ga povučete prema gore (sl. "B").
3. Operite sve dijelove pod tekućom vodom.
4. Očistite odjeljak spremnika vlažnom krpom.
5. Vratite sifon u komoru za omekšivač tako da ga pritisnete do kraja. Zatim vratite ladicu spremnika u odjeljak.



Ulazne cijevi za vodu (slika C, D ili E – ovisno o modelu)

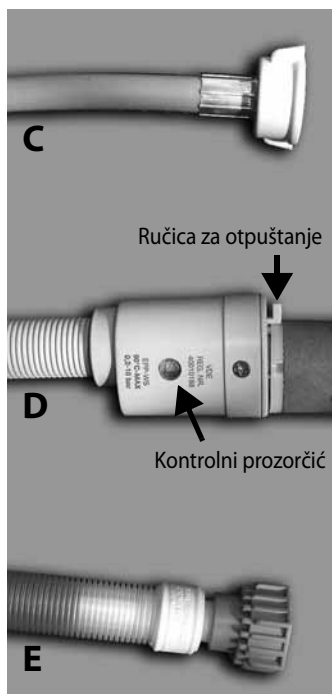
Redovito provjeravajte ima li lomova i napuklina. Ako se na ulaznoj cijevi vide oštećenja, zamijenite je novom iste vrste, koju možete nabaviti putem našeg postprodajnog servisa ili specijaliziranog prodavača.

Ako ulazna cijev za vodu na vašoj perilici rublja odgovara modelu na slici "D", povremeno prekontrolirajte prozorčić za provjeru sigurnosnog ventila: ako je crvene boje, aktivirana je funkcija zaustavljanja vode i cijev se mora zamijeniti novom. Možete je nabaviti u postprodajnom servisu ili kod specijaliziranog prodavača. Ovaj model može imati ručicu za otpuštanje koju treba pritisnuti tijekom odvijanja cijevi.

Ako vaša ulazna cijev za vodu ima prozirnu oblogu (sl. "E"), povremeno pregledajte boju; ako se na određenom mjestu pojača, cijev možda curi i treba je zamijeniti. Obratite se postprodajnom timu ili specijaliziranom prodavaču kako biste nabavili zamjensku cijev.

Čišćenje mrežastog filtera u ulaznim cijevima za vodu

1. Zatvorite slavinu i popustite ulaznu cijev na njoj.
2. Očistite unutarnji mrežasti filter i navijte ulaznu cijev za vodu natrag na slavinu.
3. Odvijte ulaznu cijev za vodu na stražnjem dijelu perilice rublja.
4. Univerzalnim kliještama izvucite mrežasti filter iz spoja perilice rublja i očistite ga.
5. Vratite mrežasti filter i ulaznu cijev na odgovarajuća mjesta.
6. Otvorite slavinu i uvjerite se da su spojevi potpuno nepropusni.





VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA



Vaša perilica rublja ima razne automatske sigurnosne funkcije. One omogućuju pravovremeno otkrivanje kvarova i reagiranje sigurnosnog sustava na odgovarajući način. Često su ti kvarovi toliko mali da se mogu ukloniti u roku od nekoliko minuta.

Problem	Uzroci, rješenja, savjeti
Aparat se ne pokreće, nijedna indikatorska žaruljica nije upaljena	<ul style="list-style-type: none"> • Utikač nije utaknut u utičnicu kako treba. • Utičnica ili osigurač ne rade ispravno (ispitajte ih koristeći stolnu svjetiljku ili slično).
Aparat se ne pokreće iako je pritisnut gumb "Start/pauza"	<ul style="list-style-type: none"> • Perilica rublja automatski se isključila radi uštede energije. Da biste je ponovno uključili, okrenite programator na "Isključeno/O", a zatim na željeni program. • Vrata nisu dobro zatvorena. • Aktivirala se funkcija "Tipke za roditeljsku blokadu/blokadu"  (ako postoji na vašem modelu). Za deblokiranje tipki istovremeno pritisnite dvije tipke označene simbolom ključa i zadržite ih najmanje 3 sekunde. Simbol ključa na zaslonu nestat će i program će se moći pokrenuti.
Aparat se zaustavlja tijekom programa, a svjetlo "Start/pauza" trepće	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivirana je funkcija "Zaustavljanje ispiranja". Pritisnite "Start/pauza" da biste centrifugirali rublje. Za ispuštanje vode bez centrifugiranja odaberite program "Ispuštanje vode" (ako je dostupan) ili pritisnite gumb "Reset/ ispuštanje vode" i zadržite najmanje 3 sekunde. • Program je promijenjen – ponovno odaberite željeni program i pritisnite "Start/pauza". • Program je prekinut i možda ste otvorili vrata – zatvorite vrata i ponovno pokrenite program pritiskom na "Start/pauza". • Aktivirao se sigurnosni sustav aparata (vidi "Indikatori kvara" u tablici programa). • Niste otvorili slavinu za vodu ili je ulazna cijev za vodu presavijena ili blokirana (pali se pokazatelj "Zatvorena slavina za vodu").
U spremniku deterdženta ima ostataka deterdženta i/ili aditiva	<ul style="list-style-type: none"> • Ne ulazi dovoljna količina vode, možda su blokirani mrežasti filteri na dovodu vode (vidi "Čišćenje i održavanje").
Aparat vibrira za vrijeme ciklusa centrifuge	<ul style="list-style-type: none"> • Niste izvadili transportne vijke; prije uporabe perilice rublja obavezno treba izvaditi transportne vijke. • Aparat nije u ravnini / ne stoji čvrsto na sve četiri nožice (vidi odvojeni "Vodič za postavljanje").
"Neravnoteženo centrifugiranje" Trepću indikator "Centrifugiranje/ispuštanje vode" na traci s programima odnosno brzina centrifugiranja na zaslonu ili indikator centrifuge trepće nakon programa (ovisno o modelu). Rublje je još uvijek vrlo mokro.	<p>Neravnoteža rublja tijekom centrifugiranja spriječila je fazu centrifugiranja kako bi se izbjeglo oštećenje perilice rublja. Zato je rublje još uvijek mokro. Razlog neravnoteže može biti: mala količina rublja (samo nekoliko velikih ili upijajućih komada, odnosno ručnika) ili veliki/teški komadi rublja za pranje.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ako je moguće, izbjegavajte pranje male količine rublja. • Preporučuje se da dodate druge artikle različite veličine kada perete velike ili teške komade rublja. <p>Ako želite centrifugirati mokro rublje, dodajte još artikala različite veličine te zatim odaberite i pokrenite program "Ispiranje i centrifugiranje".</p>
Rezultati završne centrifuge su loši	<ul style="list-style-type: none"> • Neravnoteža tijekom centrifugiranja spriječila je fazu centrifugiranja kako bi se zaštitila perilica rublja (pogledajte odjeljak "Neravnoteža tijekom centrifugiranja"). • Pretjerano stvaranje pjene spriječilo je centrifugiranje; odaberite i pokrenite program "Ispiranje i centrifuga". Izbjegavajte pretjerano doziranje deterdženta (pogledajte "Deterdženti i aditivi"). • Tipka "Centrifuga" postavljena je na malu brzinu.

Problem	Uzroci, rješenja, savjeti
Perilica rublja miruje nekoliko minuta usred programa koji se odvija; čini se da program pranja ne napreduje	Normalna funkcija perilice rublja koja služi za optimiziranje faze ispiranja. Jedan od razloga takve stanke može biti previše deterdženta; perilica rublja automatski prekida program kako bi se pjena smanjila. Takvo mirovanje može se ponoviti nekoliko puta, sve dok se pjena ne smanji dovoljno za nastavak ciklusa pranja. Ako pjena ne nestane, upaliti će se crveni indikator "Servisiranje", a na zaslonu vidjeti "F18" ili "Fod" – u tom slučaju pogledajte upute o pokazatelju "Servisiranje" na sljedećim stranicama.
Ostaci deterdženta na rublju nakon pranja	Bjelkaste ostatke na tamnim tkaninama uzrokuju netopive tvari koje se koriste u deterdžentima u prahu bez fosfata: – izbjegavajte prekomjerno doziranje deterdženta; koristite tekući deterdžent; ako je moguće, odaberite opciju "Intenzivno pranje"; iščetkajte tkaninu.
Trajanje programa znatno je dulje ili kraće od onoga naznačenog u "tablici programa" ili na zaslonu (ako je dostupan)	Normalna funkcija perilice rublja: prilagođavanje čimbenika koji mogu utjecati na trajanje programa poput pretjeranog stvaranja pjene, neuravnoteženosti stavljenog rublja zbog teških artikala, dulje vrijeme grijanja uslijed niske temperature vode na ulazu itd. Osim toga, sustav osjetnika perilice rublja prilagođava trajanje programa količini rublja. Ovisno o tim čimbenicima, trajanje se tijekom programa ponovno izračunava i prema potrebi ažurira; za vrijeme tih razdoblja na zaslonu se pojavljuje animacija (ako je dostupna) . Kod manjih količina stavljenog rublja vrijeme programa naznačeno u "tablici programa" može se skratiti i do 50%.

Opis indikatora kvara

Indikator kvara trepće	Opis Uzroci Rješenja
"Zatvorena slavina za vodu" 	Nema dovoda vode u aparat ili je dovod nedovoljan. Svjetlo " Start/pauza " trepće. Proverite: <ul style="list-style-type: none"> • je li slavina za vodu do kraja otvorena i je li tlak dovoda vode dovoljan; • je li ulazna cijev za vodu presavijena; • je li mrežasti filter dovodne cijevi za vodu blokiran (vidi "Čišćenje i održavanje"); • je li cijev za vodu zamrznuta; • je li kontrolni prozorčić sigurnosnog ventila na dovodnoj cijevi za vodu crven (pod uvjetom da vaš aparat ima dovodnu cijev za vodu kako je prikazano na slici "D" – vidi prethodni odjeljak "Čišćenje i održavanje"); zamijenite cijev novom koju možete nabaviti putem našeg postprodajnog servisa ili specijaliziranog prodavača. <p>Nakon uklanjanja problema ponovno pokrenite program pritiskom na "Start/pauza". Ako ponovno dođe do kvara, kontaktirajte naš postprodajni servis (vidi sljedeći odjeljak).</p>
"Očistite pumpu" 	Otpadna voda nije ispumpana. Aparat se zaustavlja na odgovarajućem koraku programa; iskopčajte utikač i proverite: <ul style="list-style-type: none"> • je li odvodna cijev presavijena ili je cijev blokirana iz drugog razloga; • jesu li filter ili pumpa blokirani (vidi poglavlje "Ispuštanje suvišne vode/Čišćenje filtra"; prije ispuštanja vode iz aparata uvjerite se da se voda ohladila); • je li odvodna cijev zamrznuta. <p>Nakon uklanjanja problema pritisnite tipku "Reset" i zadržite najmanje 3 sekunde; nakon toga ponovno pokrenite željeni program. Ako ponovno dođe do kvara, kontaktirajte naš postprodajni servis (vidi sljedeći odjeljak).</p>

Indikator kvara trepće	Indikacija na zaslonu (ako je dostupna)	Opis Uzroci Rješenja
"Servisiranje" 	od "F03" do "F43" (osim "F18" i "F24")	"Kvar na električnom modulu" pritisnite tipku "Reset" najmanje 3 sekunde.
	"F24"	Može se pojaviti u slučaju rublja koje jako upija vodu ili ako ste stavili previše rublja i aktivirali program namijenjen malim količinama rublja. Nemojte stavljati prevelike količine rublja u perilicu. Pritisnite tipku "Reset" i zadržite najmanje 3 sekunde kako biste prekinuli program. Odaberite i pokrenite program "Ispiranje i centrifugiranje" kako biste pravilno dovršili program pranja.
	"F02" ili "FA" (ako je dostupno na vašem modelu, uključit će se )	"Kvar na zaustavljanju vode" Okrenite programator u položaj "Isključeno/O", iskopčajte utikač iz električne mreže i zatvorite slavinu za vodu. Pažljivo nagnite aparat prema naprijed (mora vam pomoći druga osoba) kako bi voda potpuno istekla iz donjeg dijela perilice. Zatim: <ul style="list-style-type: none"> • Ponovno ukopčajte utikač aparata. • Otvorite slavinu za vodu (ako voda odmah utječe u aparat iako on nije pokrenut – postoji kvar; zatvorite slavinu i obavijestite postprodajni servis). • Ponovno odaberite i pokrenite željeni program.
"F18" ili "Fod"	"Pretjerano pjenjenje" Previše pjene prekinulo je program pranja. Ako vaša perilica rublja ima funkciju "Pomoć pri doziranju" i koristili ste je: provjerite odgovaraju li vrijednosti doziranja postavljene za različite skupine programa vrijednostima doziranja preporučenim za deterdžente koje vi koristite (vidi detalje u odvojenim uputama za "Pomoć pri doziranju"). <ul style="list-style-type: none"> • Odaberite i pokrenite program "Ispiranje i centrifuga". • Nakon toga ponovno odaberite i pokrenite željeni program, koristeći manje deterdženta. Pogledajte i opis problema "Aparat miruje..." u prethodnom odjeljku Vodiča za rješavanje problema. 	

Ako se bilo koji od gore opisanih kvarova ne riješi, iskopčajte utikač aparata, zatvorite slavinu za vodu i kontaktirajte naš postprodajni servis (vidi sljedeći odjeljak).

POSTPRODAJNI SERVIS

Prije kontaktiranja postprodajnog servisa:

1. Pokušajte sami riješiti problem (vidi "Vodič za rješavanje problema").
2. Ponovno pokrenite program kako biste provjerili je li problem riješen.
3. Ako perilica rublja nastavi neispravno raditi, pozovite naš postprodajni servis.

Navedite:

- prirodu problema;
- model perilice rublja;
- servisnu šifru (broj iza riječi "SERVICE");

SERVICE 0000 000 00000



Naljepnicu postprodajnog servisa pronaći ćete s unutarnje strane vrata.

- svoju punu adresu;
 - broj telefona i pozivni broj.
- Brojevi telefona i adrese postprodajnog servisa navedeni su na jamstvenom listu. Umjesto toga, možete se posavjetovati i s prodavačem od kojeg ste kupili aparat.

DODATNA OPREMA

Za neke modele putem našeg postprodajnog servisa ili specijaliziranog prodavača možete nabaviti:

- **Ladicu za podnožje** koju možete postaviti ispod perilice rublja. Ona podiže stroj, čime njegovo punjenje i pražnjenje postaje praktičnije jer se više ne morate saginjati kako biste pristupili vratima. Nadalje, ona je odlično rješenje za iskorištavanje prostora i spremanje;

- **Policu za okomito postavljanje** pomoću koje na perilicu rublja možete montirati sušilicu.
- **Policu za okomito postavljanje** pomoću koje sušilicu možete pričvrstiti iznad perilice rublja radi uštede prostora te lakšeg punjenja i pražnjenja sušilice u tako visokom položaju.

PRIJEVOZ/RUKOVANJE

Za premještanje perilice rublja koristite ručna kolica. Namjestite ručna kolica sa stražnje strane perilice rublja kako biste je podigli. – Za to su potrebne najmanje 2 osobe.

Prilikom prenošenja aparat nemojte nikad podizati za radnu površinu.

1. Izvucite električni utikač.
2. Zatvorite slavinu.
3. Provjerite jesu li vrata stroja i spremnik deterdženta zatvoreni kako treba.
4. Iskopčajte ulaznu i odvodnu cijev.
5. Uklonite svu vodu iz cijevi i iz aparata (vidi "Ispuštanje suvišne vode/Čišćenje filtra").
6. Namjestite transportne vijke (obavezno).

ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK

Samo za Veliku Britaniju

Upozorenje – ovaj aparat mora biti uzemljen

Zamjena osigurača

Ako mrežni kabel ovog aparata ima utikač s osiguračem BS 1363A od 13 A, za zamjenu osigurača u ovoj vrsti utikača koristite osigurač označen A.S.T.A., odobren za BS 1362 i postupite kako slijedi:

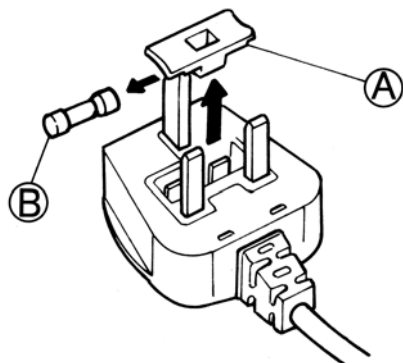
1. Skinite poklopac s osigurača (A) i izvadite osigurač (B).
2. Postavite zamjenski osigurač od 13 A u poklopac osigurača.
3. Ponovno priključite oba elementa.

Važno:

Pri zamjeni osigurača mora se vratiti poklopac osigurača. Ako je poklopac izgubljen, osigurač se ne smije koristiti dok se ne postavi odgovarajuća zamjena.

Ispravna zamjena označena je umetkom u boji ili graviranim tekstom na postolju utikača.

Zamjenske poklopce osigurača možete nabaviti u lokalnoj trgovini elektromaterijala.



Samo za Republiku Irsku

Često se primjenjuju informacije dane za Veliku Britaniju, ali se koristi i treća vrsta utikača i utičnice, odnosno 2-pinska vrsta s bočnim uzemljenjem.

Utičnica/utikač (vrijedi za obje zemlje)

Ako postojeći utikač nije prikladan za vašu utičnicu, kontaktirajte postprodajni servis za daljnje upute. Ne pokušavajte sami zamijeniti utikač. Ovaj postupak mora izvršiti kvalificirani tehničar sukladno uputama proizvođača i važećim sigurnosnim propisima.

Proizvođač:

Whirlpool Europe s.r.l.

Viale Guido Borghi 27

21025 Comerio (VA)

Italija

EU – IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi, tvrtka BAUKNECHT HAUSGERÄTE GmbH, D-73614 Schorndorf,
zastupnici tvrtke WHIRLPOOL EUROPE S.r.l., I-21025 COMERIO,

pod vlastitom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod

perilica rublja	WHIRLPOOL	AWM 9300/PRO
	12NC, pod šifrom:	8592 029 03010
	Vrsta odobrenja:	D 422 P

na koji se ova izjava odnosi, sukladan sljedećoj normi (normama) ili drugom normativnom dokumentu (dokumentima)

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011
EN 60335-2-7:2010
EN 62233:2008+Ber.1:2008
EN 61770:2009
EN ISO 10472-1:2008
EN ISO 10472-2:2008
EN ISO 12100:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 (Metoda ispitivanja > 30 MHz: snaga smetnje)
EN 55014-2:1997+ A1:2001+A2:2008+A2:2011
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

sljedeći propise Direktive (Direktiva):

2006/42/EZ Direktiva o strojevima
2004/108/EZ Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti
2011/65/EU Direktiva RoHS
2002/96/EZ Direktiva WEEE (o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi)

Schorndorf, 15.03.2013	koju zastupa Micael Zironi Direktor PDC FC EMEA	Karl-Dieter Klingenstein Odobrenje proizvoda GPO, Schorndorf
-------------------------------	---	---